

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTR E	CRÉDITOS	TIPO
I. Componentes del español	4. Teoría y práctica lexicológica y lexicográfica del español	2017-2018	1º	3	Optativa
PROFESORES* (UGR)			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> María del Carmen Ávila Martín 			Departamento de Lengua Española Facultad de Filosofía y Letras Campus de la Cartuja 18071 Granada Telf.: 0034-958243608 cavila@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS*		
			Consulte los horarios de tutorías en el departamento Correo electrónico cavila@ugr.es		
PROFESORES* (UMA)			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> Antonia María Medina Guerra 			Departamento de Filología Española, Italiana, Románica, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada Facultad de Filosofía y Letras Campus de Teatinos Despacho: 369B Universidad de Málaga		

* Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente.

* Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente.



	Tel. 0034 952131789 ammedina@uma.es
	HORARIO DE TUTORÍAS*
	Consulte los horarios de tutorías en el Departamento Correo electrónico ammedina@uma.es
MÁSTER EN EL QUE SE IMPARTE	OTROS MÁSTERES A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR
Máster Oficial en Estudios Superiores de Lengua Española	
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)	
<ul style="list-style-type: none"> • NIVEL B2 DE ESPAÑOL ACREDITADO 	
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS	
<p>La teoría y práctica lexicológica y lexicográfica del español incluye la descripción de los diferentes tipos de diccionarios y la metodología de elaboración de los repertorios léxicos. El conocimiento teórico sobre la formación y contenido de los repertorios léxicos se pone en relación con su uso y manejo en la enseñanza y aprendizaje de la lengua. Se proponen así ejercicios prácticos para el aprendizaje de la lengua en diversos niveles educativos.</p>	
COMPETENCIAS GENERALES, TRANSVERSALES Y ESPECÍFICAS	
<p>5.5.1.5.1 BÁSICAS Y GENERALES CG1 - Expresarse de forma adecuada, oralmente y por escrito, en español. CG3 - Organizar y planificar una investigación. CG4 - Aplicar un razonamiento crítico a la solución de problemas. CG6 - Gestionar información bibliográfica. CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.</p> <p>5.5.1.5.2 TRANSVERSALES CT1 - Manejar diferentes bases de datos, catálogos de bibliotecas y textos digitalizados en Internet para la investigación lingüística.</p>	



CT2 - Ser capaz de informarse sobre los cambios y nuevas tendencias del español en el mundo.
CT7 - Aplicar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) al estudio y enseñanza de la lengua española.

5.5.1.5.3 ESPECÍFICAS

CE5 - Dominar la tipología textual específica del español.
CE6 - Aplicar distintos modelos teóricos al estudio del español.
CE9 - Hacer adaptaciones didácticas de los distintos componentes lingüísticos a la enseñanza de español como lengua materna.
CE11 - Analizar críticamente materiales para la enseñanza del español.

OBJETIVOS:

Resultados de aprendizaje:

- El alumnado sabrá:
- Profundizar en el conocimiento de las obras lexicográficas.
- Relacionar conocimientos sobre los tipos de diccionarios y los procedimientos metodológicos en la elaboración de los mismos.
- Capacitar en el uso lexicológico y lexicográfico.
- Manejar diferentes obras lexicográficas para resolver problemas prácticos.
- Reconocer diferencias entre los diccionarios y sus destinatarios.
- Conocer los métodos de investigación en el ámbito lexicográfico.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

- Tema 1. Tipos de diccionarios: descripción.
- Tema 2. Diversidad lingüística en los diccionarios.
- Tema 3. El uso del diccionario en la enseñanza de la lengua.
- Tema 4. Los diccionarios de aprendizaje.
- Tema 5. La práctica lexicológica en un diccionario.
- Tema 6. La práctica lexicográfica en un diccionario.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

Ahumada Lara, I. 2009, *Diccionario bibliográfico de la metalexicografía del español: (años 2001-2005)*, Universidad de Jaén, Seminario de Lexicografía Hispánica, Jaén.

Alvar Ezquerro, M. 2003, *La enseñanza del léxico y el uso del diccionario*, Arco Libros, Madrid.

Álvarez de Miranda, P. 2011, *Los diccionarios del español moderno*, Trea, Gijón.

De Miguel, E. 2009, *Panorama de la lexicología*, Barcelona, Ariel.

Gómez Torrego, L. 1998, *El léxico en el español actual: uso y norma*, Arco Libros, Madrid.



Haensch, G. 1997, *Los diccionarios del español en el umbral del siglo XXI: problemas actuales de la lexicografía*, Universidad de Salamanca, Salamanca.

Haensch, G., Wolf, L., Ettinger, S. y Werner, R. 1982, *La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica*, Gredos, Madrid.

Lara, L.F. 2006, *Curso de lexicología*, El Colegio de México, México D.F.

López Morales, H. 2006, *La globalización del léxico hispánico*, Espasa Calpe, Madrid.

Medina Guerra, A. (coord.) 2003, *Lexicografía española*, Ariel, Barcelona.

Porto Dapena, J. Á. 2002, *Manual de técnica lexicográfica*, Arco/Libros, Madrid.

Porto Dapena, J. Á. 2014, *La definición lexicográfica*, Arco/Libros, Madrid

Seco, M. 2003, *Estudios de lexicografía española*, Gredos, Madrid.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Ávila Martín, M.C. 2000, *El diccionario en el aula: sobre los diccionarios escolares destinados a la enseñanza y aprendizaje del español como lengua materna*, Universidad de Granada, Granada.

Ávila Martín, M.C. 2009, "La selección del léxico en los diccionarios para la enseñanza de la lengua materna" in *Investigación lexicográfica para la enseñanza de lenguas*, eds. J.M. García Platero & M.A. Castillo Carballo, Editorial de la Universidad de Málaga, Málaga, pp. 33-50.

Ayala Castro, Marta C. 2011, *La producción lexicográfica: investigación y análisis*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga.

Ayala Castro, Marta C. y Antonia M^a Medina Guerra (eds. y coords.), 2010, *Diversidad lingüística y diccionario*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga.

Azorín Fernández, D. 2000, "Los diccionarios didácticos del español desde la perspectiva de sus destinatarios", *Estudios de Lingüística*, vol. 14, pp. 19-44.

Cowie, A.P. 1999, *English dictionaries for foreign learners*, Clarendon press, Oxford.

Moreno, J. 2002, "Propuestas para la enseñanza del vocabulario en el aula", *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, 31, pp. 75-85.

Nation, I.S. P. 1990, *Teaching and Learning Vocabulary*, Boston, Heinle Publisher.

Nation, P. 2001 *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: Cambridge University Press.



Picoche, J. 1993, *Didactique du vocabulaire français*, Paris, Nathan Université.

Ueda, H. 2003, "Tipos de léxico y enseñanza del español como segundo idioma", *Cuadernos Hispanoamericanos*, 631, pp. 27-33.

ENLACES RECOMENDADOS

-European Association for Lexicography (EURALEX) <http://www.euralex.org/>.

-Asociación Española de Estudios Lexicográficos (AELEX) <http://www.iula.upf.es/aelex/aelestes.htm>

METODOLOGÍA DOCENTE

Clases magistrales sobre los principales contenidos tanto teóricos como metodológicos; seminarios de análisis y comentario crítico de los principales textos bibliográficos. Debates y exposición de otros documentos teóricos y prácticos. Trabajo individual o en grupo sobre alguna de las cuestiones teóricas o prácticas presentadas en clase.

SISTEMAS DE EVALUACIÓN

- Trabajo de investigación individual (70 %)
- Presentación oral (20 %)
- Participación (10 %)

INFORMACIÓN ADICIONAL

